

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA



Karar Sayısı: 11780

9 Haziran 2026 tarihinde Bonn'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi, Kyoto Protokolü ve Paris Anlaşması Sekretaryası Arasında Verilere İlişkin Mutabakat Zaptı"nın onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

7 Eylül 2026

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

ile

Birleşmiş Milletler

İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi, Kyoto Protokolü ve Paris Anlaşması Sekretaryası

arasında

VERİLERE İLİŞKİN

MUTABAKAT ZAPTI

Bu **Mutabakat Zaptı** ("MZ"), müştereken "Taraflar" ve münferiden "Taraflar" olarak anılacak olan Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi, Kyoto Protokolü ve Paris Anlaşması Sekretaryası ("Sekretarya") ile Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından temsil edilen Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ("Hükümet") arasında akdedilmiştir.

Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi (BMİDÇS) Taraflar Konferansı'nın; Hükümetin 9-20 Kasım 2026 tarihleri arasında COP'un otuz birinci oturumu, Kyoto Protokolü Tarafları Toplantısı sıfatıyla Taraflar Konferansı'nın yirmi birinci oturumu, Paris Anlaşması Tarafları Toplantısı sıfatıyla Taraflar Konferansı'nın sekizinci oturumu ve bağlı organların oturumlarına (bundan böyle müştereken "Konferans" olarak anılacaktır) ev sahipliği yapma teklifini memnuniyetle kabul ettiği ve Konferans'ın Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'nun 40/243 sayılı kararı ve BM ST/AI/342 sayılı idari talimat hükümleri doğrultusunda düzenlenmesi için Hükümet ile istişareleri sürdürmesi ve bir Ey Sahibi Ülke Anlaşması ("Anlaşma") akdetmesi için İcra Sekreteri'ni yetkilendirdiği 18/CP.30 sayılı kararını *hatırlatarak*;

En az gelişmiş ülkeler, gelişmekte olan küçük ada devletleri, Afrika Grubu ile G77 ve Çin'in oturum öncesi toplantılarının (bundan böyle "Oturum Öncesi Toplantılar" olarak anılacaktır) 3-8 Kasım 2026 tarihlerinde (bu tarihler dâhil) düzenlenmesinin öngörüldüğü *dikkate alınarak*;

Hükümetin, Sekretarya'nın talebi üzerine, Anlaşma'nın yürürlüğe girmesini müteakip, Konferans'ın kapanışına kadar Türkiye'de gerçekleştirilecek ek toplantılara (bundan böyle "Diğer BMİDÇS Toplantıları" olarak anılacaktır) ev sahipliği yapmayı ve bu toplantıların düzenlenmesinde Sekretarya'ya yardımcı olmayı kabul ettiği *dikkate alınarak*;

Anlaşma'nın 11. maddesinde yer alan hükümler uyarınca, Anlaşma'nın 2. maddesinde belirtilen tüm kişiler ve Oturum Öncesi Toplantılar /Konferans/ Diğer BMİDÇS toplantıları ile ilgili görevleri yerine getiren tüm kişilere (bundan böyle bu MZ kapsamında "Konferans katılımcıları" olarak anılacaktır), Anlaşma'da belirtilen koşullar çerçevesinde, Oturum Öncesi Toplantılar/ Konferans/ Diğer BMİDÇS Toplantılarına katılmak üzere Türkiye'ye giriş yapabilmelerini sağlamak amacıyla, mümkün olan en kısa süre zarfında ve ücretsiz olarak vize verileceği *dikkate alınarak*;

Oturum öncesi toplantılara/Konferans'a/Diğer BMİDÇS toplantılarına katılımları bağlamında, Konferans katılımcılarına ilişkin olarak, Sekretarya ile Hükümet arasında bilgi alışverişi olabileceği *dikkate alınarak*;

Diğer BMİDÇS Toplantılarına katılacak kişilerin vize işlemlerini kolaylaştırmak amacıyla Sekretarya'nın, Hükümetin resmi elektronik vize portalı ve Türkiye Cumhuriyeti'nin diplomatik veya konsolosluk temsilcilikleri aracılığıyla vize alabilmelerini sağlamak üzere, bu kişilere ait gerekli bilgilerin makul bir süre zarfında çevrimiçi kayıt sistemine (bundan böyle "ORS" olarak anılacaktır) yüklenmesini sağlamayı hedeflediği *dikkate alınarak*;

Sekretarya'nın, Sekretarya bünyesinde görev yapmayan kişilerin Oturum Öncesi Toplantılara/ Konferans'a iştirak edecek katılımcıları aday gösterdiği ve bu katılımcıların kimlik ve iletişim bilgilerini doğrudan kaydettiği bir ORS sisteminin bulunduğu ve bu sistemin, tüm formaliteler tamamlandıktan sonra, her katılımcıya doğrudan e-posta olarak gönderilen ve ilgili kişinin Konferans katılımcısı olmasını sağlayan (aynı zamanda vize destek mektubu olan) bir onay mektubu oluşturduğu *dikkate alınarak*;

Aday gösterilerek Oturum Öncesi Toplantılara/ Konferans'a katılmak üzere kayıt yaptıran katılımcılara ilişkin yegâne veri tabanının ORS olduğunu ve Hükümet tarafından yürütülen vize işlemlerini ve Türkiye'ye giriş sürecini kolaylaştırmak amacıyla, Sekretarya'nın bu belgede belirtilen şekilde ORS'ye erişim izni vermek suretiyle Hükümet ile iş birliği yapmayı kabul ettiğini *göz önünde bulundurarak*;

Bu doğrultuda Taraflar, Sekretarya ile Hükümet arasında sağlanan mutabakata ilişkin hüküm ve koşulların yer aldığı bu MZ'yi akdetmeyi kabul etmiştir.

1. AMAÇ

1.1 Hükümet, Anlaşma'nın 17. maddesi doğrultusunda vizelerin hızlı bir şekilde verilmesini kolaylaştırmak için Konferans katılımcılarının kişisel bilgilerinin çapraz doğrulanması



maksadıyla ORS'deki bilgilere erişim talep etmektedir. Ayrıca, Oturum Öncesi Toplantılar/ Konferans/ Diğer BMİDÇS Toplantıları kapsamında ihtiyaç duyulabilecek unsurlarla ilgili planlama yapabilmenin ve öngörülerde bulunabilmenin yanı sıra, Konferans katılımcıları için huzurlu ve güvenli bir ortam tesis etmek amacıyla, Konferans için kayıt yaptırmış olan tüm katılımcıların geçici bir listesini talep etmektedir.

- 1.2 Anlaşma'nın 17. maddesi uyarınca, Konferans/ Diğer BMİDÇS Toplantılarının düzenleneceği mekânda, Oturum Öncesi Toplantılar/ Konferans/ Diğer BMİDÇS Toplantılarının huzurlu ve güvenli bir ortamda gerçekleşmesini sağlamak amacıyla, Sekreteryâ'dan Konferans katılımcılarının ilgili kişisel bilgilerini Hükümet ile paylaşması istenebilir. Hükümet tarafından iletilen bu tür bilgi talepleri, Sekreteryâ'nın uygun gördüğü şekilde, her bir vaka için ayrı değerlendirilerek ele alınır.

2. ORS, TÛM KAYITLI KATILIMCILARIN GEÇİCİ LİSTESİ VE PARAGRAF 1.1 VE 1.2. KAPSAMINDA PAYLAŞILAN BİLGİLERE İLİŞKİN VERİ İŞLEME FAALİYETLERİ

- 2.1 Anlaşma'nın 17. maddesi uyarınca Taraflar, kişisel verilerin hesap verme sorumluluğu çerçevesinde işleneceğini taahhüt eder ve gizlilik hakkını güvence altına alır. Hükümet, özellikle aşağıda belirtilen hususlara ilişkin taahhütte bulunur:

- (a) Erişim sağladığı ve ayrıca Sekreteryâ'dan temin ettiği ilgili kişisel verileri, münhasıran bu MZ'nin sırasıyla 1.1 ve 1.2 sayılı paragraflarında belirtilen amaçlar doğrultusunda kullanmak.
- (b) Seçilmiş kişisel verilerin bütünlüğünü korumak ve bu verilerin bozulmasını, tahrif edilmesini, kaybolmasını, zarar görmesini, yetkisiz erişimi, uygun olmayan şekilde ifşa edilmesini ve ülke sınırları dışına çıkarılmasını önlemek maksadıyla gereken veri güvenliği tedbirlerini hayata geçirmek.
- (c) Gizliliğe ilişkin katı standartlar uygulamak ve uygun erişim kontrol tedbirlerini almak.
- (d) Seçilmiş kişisel verilere erişimi, katı bir yaklaşımla uygulanan "bilmesi gerekenler" esası doğrultusunda, kendi yetkili çalışanları ve temsilcileriyle sınırlandırmak için tüm makul adımları atmak.
- (e) Anlaşma'nın 17. maddesi uyarınca, seçilmiş kişisel verileri yalnızca bu MZ'nin 1.1 ve 1.2 sayılı paragraflarında belirtilen amaçları yerine getirmek için gerekli olduğu ölçüde ve şekilde muhafaza etmek.

- 2.2 Hükümete ORS'ye erişim sağlama izni, yukarıda 1.1 sayılı paragrafta belirtilen amaç kapsamında verilmiştir. Bu erişim izni, Konferans süresince geçerliliğini korur ve Konferans'ın bitiminden sonra



ermesini müteakip Sekreteryaya tarafından sonlandırılır.

- 2.3 Sekreteryaya, Hükümetin ORS'ye erişimini güvenli bir arayüz aracılığıyla gerçekleştirmesini sağlar; bu arayüz üzerinden belirli bir başvuru sahibiyle ilgili bilgiler girildiğinde söz konusu kişinin bilgilerine ilişkin ORS'de çapraz doğrulama yapılabilir. Ayrıca, aynı amaç doğrultusunda bir Uygulama Programlama Arayüzü (API) kullanıma sunulur ve bu arayüz, belirli bir başvuru sahibinin kayıt durumunun doğrulanmasına olanak tanır.
- 2.4 Teknik gerekçelerle Sekreteryaya ile yazılı olarak aksi kararlaştırılmadığı müddetçe, Hükümet ORS'den herhangi bir bilgi indiremez ya da çekemez.
- 2.5 Vize işlemlerinin ivedi bir şekilde gerçekleştirilmesi ve Konferans katılımcılarından alınan onay kapsamında, Konferans'a kayıt yaptırmış olan tüm katılımcılara ilişkin geçici listenin hazırlanabilmesi için, bilgilerin çapraz doğrulamaya tabi tutulması maksadıyla Sekreteryaya Hükümete ORS'ye erişim sağlama izni vermektedir.

3. OPERASYONEL SORULAR

- 3.1 Yukarıda 1.1 ve 1.2 sayılı paragraflarla ilgili operasyonel sorular/sorunlar, bu MZ'nin Ekinde belirtilen irtibat kişilerine iletilmelidir.

4. VERİ SAHİPLERİNİN HAK TALEPLERİ

4. Bir Konferans katılımcısının, Tarafların herhangi birinden, kendi kişisel verilerinin işlenmesine ilişkin bilgi talep etmesi hâlinde, talebin iletildiği Taraf, verilmesi öngörülen yanıt hakkında diğer Tarafa danışır. Bu minvaldeki taleplerin işleme alınması için irtibata geçilecek kişilere ait iletişim bilgileri, bu MZ'nin Ekinde yer almaktadır.

5. MASRAFLAR

5. Taraflar arasında bu MZ kapsamında tesis edilen iş birliği için herhangi bir ücret uygulanmaz.

6. DEĞİŞİKLİK

6. Taraflar, yazılı olarak, bu MZ'de değişiklik yapabilir. Değişiklikler, bu MZ'nin 8.1. sayılı paragrafında belirtilen şekilde yürürlüğe girer.

7. UYUŞMAZLIKLARIN GİDERİLMESİ

7. Taraflar, bu MZ ile ilgili olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlık, ihtilaf veya talebi dostane yollarla çözüme kavuşturur.

8. YÜRÜRLÜK

8.1. Bu MZ, yürürlüğe girmesi için gerekli tüm iç prosedürlerin tamamlandığına ilişkin Hükümet tarafından ilgili diplomatik kanallar aracılığıyla gönderilecek yazılı bildirimin Sekretarya'nın eline geçtiği tarihte yürürlüğe girer. Sekretarya, bildirimin kendisine ulaştığı tarihi derhâl yazılı olarak Hükümete bildirir. Bu kapsamda usulüne uygun şekilde yetkilendirilmiş olan ve aşağıda imzası bulunan kişiler, bu Mutabakat Zaptını imzalamıştır.

9 Haziran 2026 tarihinde Almanya'nın Bonn kentinde İngilizce dilinde iki asıl nüsha halinde, her iki metin de aynı derecede geçerli olmak TANZİM EDİLMİŞTİR. Bu MZ'nin Türkçe resmi çevirisi Türkiye Cumhuriyeti tarafından sağlanır.

**Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği
Çerçeve Sözleşmesi, Kyoto Protokolü
ve Paris Anlaşması Sekretaryası adına**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

İmza:

Sayın Simon Stiell
İcra Sekreteri

BMİDÇS Sekretaryası

Tarih:

İmza:

Sayın Murat Kurum
Çevre, Şehircilik ve
İklim Değişikliği Bakanı

Türkiye Cumhuriyeti

Tarih:

EK: İrtibat Kişileri**Türkiye Cumhuriyeti**

İrtibat Kişisi (İsim ve Unvan)	E-posta	Sorumluluk
Ecem Beyza Önal Koordinasyon ve Politika Sorumlusu	ecem.onal@iklim.gov.tr	Operasyonel Sorular
Özlenen Koç Üçüncü Kâtip	oemre@mfa.gov.tr	Operasyonel Soruların Gözden Geçirilmesi ve bu MZ'de Değişiklik Yapılması
Ahmet Erdem Yeniay AI Mühendisi	ahmet.yeniay@cop31.tr	Veri Sahiplerinin Hak Talepleri ve bu MZ kapsamındaki genel sorumluluk

BMİDÇS Sekreteryası

İrtibat Kişisi (İsim ve Unvan)	E-posta	Sorumluluk
Hedwig Sandoval, Program Yönetimi Asistanı, Koordinasyon Birimi, Konferans İşleri Bölümü	HSandoval@UNFCCC.int	Operasyonel Sorular
Juliet Kigundu, Müdür, Konferans İşleri Bölümü	JKigundu@UNFCCC.int	Operasyonel Soruların Gözden Geçirilmesi ve bu MZ'de Değişiklik Yapılması
Wasim Mir, Direktör, Konferans İşleri Bölümü	WMir@UNFCCC.int	Veri Sahiplerinin Hak Talepleri ve bu MZ kapsamındaki genel sorumluluk

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

ON DATA

between

The Government of the Republic of Türkiye

and

**The secretariat of the United Nations
Framework Convention on Climate Change, the Kyoto Protocol and the Paris Agreement**

This **Memorandum of Understanding** (the “MoU”) is made between the Government of the Republic of Türkiye, represented by the Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change (“the Government”), and the secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Kyoto Protocol and the Paris Agreement (the “secretariat”), collectively referred to as the Parties and individually each a Party.

Recalling decision 18/CP.30, whereby the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) accepted with appreciation the offer of the Government to host, from 9 to 20 November 2026, the thirty-first session of the COP, the twenty-first session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, the eighth session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Paris Agreement and the sessions of the subsidiary bodies (hereinafter collectively referred to as “the Conference”) and requested the Executive Secretary to continue consultations with the Government and to conclude a Host Country Agreement (the “Agreement”) for convening the Conference pursuant to United Nations General Assembly resolution 40/243 and the provisions of the United Nations administrative instruction ST/AI/342;

Whereas the pre-sessional meetings of the least developed countries, the small island developing States, the African Group and the Group of 77 and China (hereinafter referred to as “the Pre-sessional Meetings”) are scheduled to be held from 3 November to 8 November 2026, inclusive;

Whereas the Government, at the request of the secretariat, agreed to host and assist the secretariat in organizing additional meetings in Türkiye after the entry into force of the Agreement and up to the closure of the Conference (hereinafter referred to as “the Other UNFCCC Meetings”);

Whereas pursuant to the provisions of Article 11 of the Agreement, all persons referred to in Article 2 of the Agreement and all persons performing functions in connection with the Pre-sessional Meetings/Conference/Other UNFCCC meetings (hereinafter for the purposes of this MoU, referred to as the “Conference participants”) shall be issued visas, free of cost, as speedily as possible, to allow them to enter Türkiye to participate in the Pre-sessional Meetings/Conference/Other UNFCCC Meetings; under the conditions specified in the Agreement;

Whereas there may be exchange of information between the secretariat and the Government relating to the Conference participants in connection with their participation in the Pre-sessional Meetings/Conference/ Other UNFCCC Meetings;

Whereas to facilitate the issue of visas of participants of Other UNFCCC Meetings, the secretariat shall aim to ensure their relevant details are uploaded in the on-line registration system (hereinafter referred to as the “ORS”) within a reasonable time to enable them to obtain a visa through the Government’s official electronic visa portal and diplomatic or consular representations of the Republic of Türkiye;

Whereas the secretariat has an ORS, where non-secretariat individuals nominate participants who will participate in the Pre-sessional Meetings/Conference and directly enter such participants identification and contact details in the ORS, which system upon completion of all formalities generates an acknowledgement letter (which is also the visa support letter) emailed directly to each such participant, who then becomes a Conference participant;

Recognizing that ORS is the only database of nominated participants who are registered to participate in the Pre-sessional Meetings/Conference and in order for the secretariat to facilitate the processing of the visas by the Government and entry into Türkiye, the secretariat has agreed to cooperate with the Government by allowing it access to the ORS, as set forth herein;

The Parties have therefore agreed to conclude this MoU which sets out the terms and conditions of this understanding between the secretariat and the Government.

1. PURPOSE

1.1 Pursuant to Article 17 of the Agreement, the Government seeks access to the information in the ORS for the purpose of cross verification of personal details of Conference participants to facilitate the speedy issuance of visas. It also seeks a provisional list of all Conference participants registered for the Conference, to be able to plan and anticipate the needs for the Pre-sessional Meetings/Conference/Other UNFCCC Meetings and to ensure a peaceful and secure environment for the Conference participants.

1.2 Pursuant to Article 17 of the Agreement, the secretariat may be required to share the relevant personal details of Conference participants in its possession with the Government to ensure a peaceful and secure environment for the Pre-sessional Meetings/Conference/Other UNFCCC Meetings within the Conference/Other UNFCCC Meetings premises. Requests for such information from the Government shall be dealt with on a case-by-case basis, to be determined by the secretariat.

2. DATA PROCESSING REGARDING ORS, PROVISIONAL LIST OF ALL REGISTERED PARTICIPANTS AND INFORMATION SHARED PURSUANT TO PARAGRAPHS 1.1 AND 1.2 ABOVE

2.1 Pursuant to Article 17 of the Agreement, the Parties commit to accountable processing of personal data and ensure the right to privacy. In particular, the Government undertakes to:

- (a) Use the selected personal data it gets access to, and as well receives from the secretariat only for the purposes outlined in paragraphs 1.1 and 1.2, respectively of this MoU.
- (b) Implement appropriate data security measures to preserve the integrity of the selected personal data and prevent any corruption, tampering, loss, damage, unauthorized access, improper disclosure, and cross border transfer of the same.
- (c) Maintain strict standards of confidentiality and employ appropriate access control measures.
- (d) Take all reasonable steps to limit access to the selected personal data on a strictly applied "need to know" basis to its authorized employees and agents.
- (e) Subject to Article 17 of the Agreement, retain the selected personal data only to the extent, and in such a manner, that is necessary to fulfill the purposes as outlined in paragraphs 1.1 and 1.2 of this MoU.

2.2 Access provided to the Government to the ORS is for the purpose stated in paragraph 1.1 above. This access shall continue throughout the Conference and shall be terminated by the secretariat after the actual closure of the Conference.

2.3 The secretariat shall provide access to the ORS to the Government through a secure interface pursuant to which information relating to a specific applicant can be cross referenced in the ORS by providing the details of that applicant. In addition, an Application Programming Interface shall be made available for the same purpose, which will allow a verification of the registered status of a specific applicant.

2.4 Unless otherwise agreed in writing with the secretariat for technical reasons, the Government shall not download or extract any information from the ORS.

2.5 The secretariat is providing access to the ORS to the Government for the purposes of cross verification of details to enable speedy issue of visas and provisional list of all Conference participants registered for the Conference on the basis of consent received from the Conference participants.

3. OPERATIONAL QUERIES

3.1 Operational queries/issues relating to paragraphs 1.1 and 1.2 above should be reported to the contacts shown in the Annex to this MoU.

4. DATA SUBJECT RIGHT REQUESTS

4.1 If a Conference participant requests information relating to the processing of his/her personal data from either party, the receiving party shall consult the other party on the proposed response. Contact details for handling such requests received are provided in the Annex to this MoU.

5. COSTS

5.1 No charges apply for the cooperation under this MoU between the Parties.

6. AMENDMENT

6.1 This MoU may be amended in writing by the Parties. The amendments shall enter into force as provided in paragraph 8.1 of this MoU.

7. SETTLEMENT OF DISPUTES

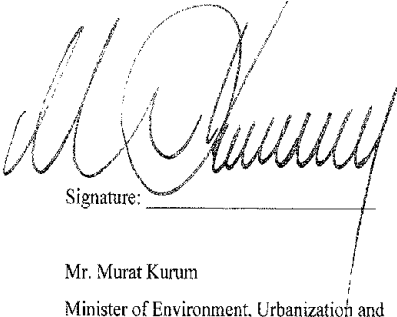
7.1 The Parties shall settle amicably any dispute, controversy or claim arising out of this MoU.

8. ENTRY INTO FORCE

8.1 This MoU shall enter into force on the date of receipt of a written notification by the secretariat from the Government through diplomatic channels that all internal procedures for its entry into force have been completed. The secretariat shall immediately inform the Government in writing of the date of receipt of Government's notification. The undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Memorandum of Understanding.

DONE in Bonn, Germany, on 9th June 2026 in two originals in the English language, both texts being equally authentic. The Republic of Türkiye shall provide the official translation of this MoU into the Turkish language.

**For the Government of the Republic of
Türkiye**



Signature: _____

Mr. Murat Kurum
Minister of Environment, Urbanization and
Climate Change
The Republic of Türkiye

Date: 9 June 2026

**For the secretariat of the United Nations
Framework Convention on Climate
Change, the Kyoto Protocol and the Paris
Agreement**



Signature: _____

Mr. Simon Stiell
Executive Secretary

The UNFCCC secretariat

Date: 9 June 2026

ANNEX: Business Contacts

The Republic of Türkiye

Contact (Name and Position)	Email	Responsibility
Ms. Ecem Beyza Önal Coordination & Policy Officer	ecem.onal@iklim.gov.tr	Operational Queries
Ms. Özlenen Koç Third Secretary	oemre@mfa.gov.tr	Review of Operational Queries and amendments to this MoU
Mr. Ahmet Erdem Yeniay AI Engineer	ahmet.yeniay@cop31.tr	Data Subject Right Requests and general overall responsibility under this MoU

The UNFCCC secretariat

Contact (Name and Position)	Email	Responsibility
Ms. Hedwig Sandoval, Programme Management Assistant, Coordination Unit, Conference Affairs division	HSandoval@unfccc.int	Operational Queries
Ms. Juliet Kigundu, Manager, Conference Affairs division	JKigundu@unfccc.int	Review of Operational Queries and amendments to this MoU
Mr. Wasim Mir, Director, Conference Affairs division	WMir@unfccc.int	Data Subject Right Requests and general overall responsibility under this MoU